

Num

Chapter 4

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

၎င်းကဲ့သို့	အာရုံစူးစိုက်	အာရုံစူးစိုက်	မိန့်တော်မူသည်	အာရုံစူးစိုက်	အာရုံစူးစိုက်	အာရုံစူးစိုက်	အာရုံစူးစိုက်	1
H0559	H0175	H0413	H4872	H0413	H3068	H1696		

တဖန် ထာဝရဘုရားသည် မေတ္တာနှင့် အာရုံစူးစိုက်အား မိန့်တော်မူသည်ကား။

လူ	အား	2						
H3878	H8432	H6955	H8432	H6955	H8432	H6955	H5375	

အား	အား	အား
H0001	H4940	

လဝေအမျိုး၊ ကမ္ဘာတစ်ဝန်းသားတို့တွင် အသက်သုံးဆယ်လွန်၍ ငါးဆယ်မမှီ၊ ပရိသတ်စည်းဝေးရာ တဲတစ်အမှုကိုဆောင်ခြင်းငှါ။

အား	အား	3							
H0935	H3605	H8141	H2572	H5704	H4605	H8141	H7970		

အား	အား	အား	အား
H4150	H0168	H4399	

အလုံးအရင်းဝင်သောသူအပေါင်းတို့ကို၊ ဘိုးဘအဆွေအမျိုးအလိုက် စာရင်းယူလော့။

အား	အား	4						
H6944	H6944	H4150	H0168	H6955	H5656	H2063		

အလွန်သန်ရှင်းသော အရာတို့နှင့်ဆိုင်၍ ပရိသတ်စည်းဝေးရာတဲတစ်၌ ကမ္ဘာတစ်ဝန်းသားများ စောင့်ရှုစောင့်ရှောက်ရသော အမှုဟူမူကား။

အား	အား	5							
H4539	H6532	H0853	H3381	H4264	H5265	H0175	H0935		

အား	အား	အား	အား
H5715	H0727	H0853	H3680

တပ်ချီချိန် ရောက်သောအခါ၊ အာရုံစူးစိုက် သူ၏သားတို့သည် လာ၍၊ အတွင်းကုလားကာကို ချုပ်ငြိလျှင်၊ သက်သေချက် သတေတာကို အုပ်ရမည်။

ကလေးကလေး	တကတ	လဲလဲ	ဘဝ	ဖွဲ့ဖွဲ့	ဖွဲ့ဖွဲ့	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	6
-မူအထက်	ပဏ္ဍိတ	အစုံ	အဝတ်	-နှင့်ခင်း	တာခတ်ရှု	အရေ	အဖုံး	-အပေါ်	-နှင့်တင်	
H4605	H8504	H3632		H6566	H8476	H5785	H3681		H5414	

: ဘဝ
 ထမ်းတိုင်များ - နှင့်ထားလျက်
[H0905](#)

ကုလားကာအပေါ်မှာ တဟာရသားရေနှင့် အုပ်ပန်၍ သားရေအပေါ်မှာလည်း ပြညာအထည်ကို ခင်းပီး၊ ထမ်းဘိုးတို့ကို လျှိုထားရမည်။

တကတ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	7
-ထိုပန်းကန်များ	-	-အပေါ်	-နှင့်တင်	ပဏ္ဍိတ	အဝတ်	ခင်းက	-ထိုမျက်နှာ	စားပွဲ	-နှင့်-အပေါ်	
H7086		H0853	H5414	H8504		H6566	H6440	H7979		

ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	
-အပေါ်	-ထိုအစဉ်	-နှင့်မုန့်	-ထိုသွန်းလောင်းရာ	အိုးများ	-နှင့်	-ထိုခွက်များ	-နှင့်	-ထိုဇွန်းများ	-နှင့်	
	H8548	H3899	H5262	H7184	H0853	H4518	H0853	H3709	H0853	

: ဘဝ
 ရှိ
[H1961](#)

ရှုတော်မုန့်စားပွဲပေါ်မှာ ပြညာအထည်ကို ခင်း၍၊ လင်ပန်း၊ ဇွန်း၊ လောင်းစရာဖလားများနှင့်တကွ၊ အမဲပြည့်ရသေ မုန့်ကို တင်ပီး၊

ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	8
တာခတ်ရှု	အရေ	-၌အဖုံး	ငင်း-ကို	-နှင့်ဖုံး	အနီရောင်	ပိုးကောင်	အဝတ်	-အပေါ်သူတို့	-နှင့်ခင်း	
H8476	H5785	H4372	H0853	H3680	H8144				H6566	

: ဘဝ
 ထမ်းတိုင်များ -
[H0905](#) [H0853](#)
 -နှင့်ထားလျက်

ထိုအရာတို့ကို၊ နီသအထည်နှင့် အုပ်ရမည်။ တဖန် တဟာရသားရေနှင့် အုပ်ပန်၍ ထမ်းဘိုးတို့ကို လျှိုထားရမည်။

ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	9
-နှင့်	မီးခွက်များ	-နှင့်	-ထိုအလင်း	မီးခုံ	-	-နှင့်ဖုံး	ပဏ္ဍိတ	အဝတ်	-နှင့်ယူက	
H0853		H0853	H3974	H4501	H0853	H3680	H8504		H3947	

ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	ဘဝ	
-သို့ငင်း	အမုဆောင်	-	ဆီ	တန်ဆာများ	အလုံးစုံ-	-နှင့်	မီးခုံများ	-နှင့်	မီးညှပ်များ	
	H8334		H8081	H3627	H3605	H0853	H4289	H0853	H4457	

: ဘဝ
 -၌သူတို့

မီးထွန်းရာ မီးခုံ၊ မီးခွက်၊ မီးညှပ်၊ မီးညှပ်ခံရာ ခွက်၊ ဆီအိုး အစရှိသည်တို့ကို ပြညာအထည်နှင့် အုပ်ပီး၊

-	ဘဝ	10								
-အပေါ်	-နှင့်ထား	တာခတ်ရှု	အရေ	အဖုံး	-သို့	တန်ဆာများ	အလုံးစုံ-	-နှင့်	ငင်း-ကို	-နှင့်ထား
	H5414	H8476	H5785	H4372	H0413	H3627	H3605	H0853	H0853	H5414

: ဘဝ
 -ထိုထမ်းတန်း
[H4132](#)

ကွဲ	-လဲ	တရား	တရား	တရား	တရား	တရား	တရား	တရား	15
တန်ဆာများ	အလုံးစုံ-	-နှင့်	-ထိုသန့်ရှင်းရာ	-	ဖုံး-သို့	-နှင့်သူ၏သားများ	အာရုံ	-နှင့်ပီးစီး	
H3627	H3605	H0853	H6944	H0853	H3680		H0175	H3615	

-အံ့	တအံ့	တရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	
-နှင့်မ-	ထမ်း-သို့	ကဟေတ်	-သားများ	ဝင်က	ထိုသို့	-နှင့်-နောက်	-ထိုတပ်	-၌ခရီးသွား	-ထိုသန့်ရှင်းရာ
H3808	H5375	H6955		H0935			H4264	H5265	H6944

:အမ	လဲ	တရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	
စည်းဝေးရာ	-၌တဲ	ကဟေတ်	-သားများ	ဝန်	ဤသို့	-နှင့်သကေ	-ထိုသန့်ရှင်းရာ	-သို့	ထိက
H4150	H0168	H6955			H0428	H4191	H6944	H0413	H5060

ထိုသို့ တပ်ချီချိန်ရောက်သောအခါ အာရုံနှင့် သူ၏သားတို့သည် သန့်ရှင်းရာဌာနတစ်ခုနှင့် သန့်ရှင်း သော တန်ဆာရှိသမျှတို့ကို ဖုံးအုပ်သောနောက်၊ ကဟေတ်သားတို့သည် ထမ်းခင်းငါ ချဉ်းကပ်ရကမြည်။ သို့ရာတွင် သူတို့သည် သဘောနှင့် လွတ်မည်အကခြင်း သန့်ရှင်းသောအရာကို မကိုင်ရ၊ ဤရှုကား ပရိသတ် စည်းဝေးရာ တဲတစ်၌ ကဟေတ်သားများ ဆောင်ရွက် ရသော အမှုပေးတည်း။

တရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	16
-နှင့်နံ့သာပေါင်း	-ထိုအလင်း	ဆီ	-ထိုယဇ်ပုရဗဟိတ်	အာရုံ	-သား	လောဇာ	-နှင့်ကြီးကြပ်ခြင်း		
H7004	H3974	H8081	H3548	H0175		H0499	H6486		

-လဲ	တရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	
အလုံးစုံ-	ကြီးကြပ်ခြင်း	-ထိုအဘိသိက်	-နှင့်ဆီ	-ထိုအစဉ်	-နှင့်ပူဇော်သကုကာ	-ထိုမူးကျိုငြိသော		
H3605	H6486		H8081	H8548	H4503	H5561		

ဝ	: ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	
-	-နှင့်-၌တန်ဆာများ	-၌သန့်ရှင်းရာ	-၌ငှင်း	-	-နှင့်အလုံးစုံ-	-ထိုတဲတစ်		
	H3627	H6944			H3605	H4908		

ယဇ်ပုရဗဟိတ် အာရုံသား လောဇာ၏ အရာနှင့်ဆိုင်သော အမှုဟူမူကား မီးထွန်းစရာ မီးရှိရာ နံ့သာပေါင်းမူး၊ နှလုံးအစဉ်အတိုင်း ဆက်ကပ်ရသော ဘုရားပူဇော်သကုကာ လိမ်းရန်ဆီ အစရှိသော တဲတစ် နှင့် တဲတစ်တန်ဆာ ရှိသမျှတို့ကို သန့်ရှင်းရာဌာန တစ်ခုနှင့် သန့်ရှင်းသော တန်ဆာရှိသမျှတို့ကို၎င်း ကြည့်ရှု ပြုစုရမည်။

: ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	17
ဆိုတတ်မှု၍	အာရုံ	-နှင့်-သို့	မောရဇ	-သို့	ယဟေဇာဝါ	-နှင့်ပြောတတ်မှု၍		
H0559	H0175	H0413	H4872	H0413	H3068	H1696		

တဖန် ထာဝရဘုရားသည် မောရဇနှင့် အာရုံ အား မိန့်တော်မူသည်ကား၊

: ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	ဘုရား	18
-ထိုလဝေသားများ	-မှအထဲ	-ထိုကဟေတ်	အဆွအေမျိုးများ	အမျိုး	-	ဖတ်ရှုက	မ-	
H3881	H8432	H6956	H4940	H7626	H0853	H3772	H0408	

ကဟေတ် အဆွအေမျိုးအနွယ်သားတို့ကို လဝေသားစုထဲက မပယ်မဖတ်နှင့်။

၂၇၂ သန့်ရှင်းရာ [H6944](#) ၂၈၈ - [H0853](#) ၂၉၅ ချဉ်းကပ် [H5066](#) ၂၉၆ သကေငြ [H4191](#) ၃၀၂ -နွင့်မ [H3808](#) ၃၀၃ -နွင့်အသက်ရှင်ကင် [H2421](#) ၃၀၄ သူတို့-သို့ [H0001](#) ၃၀၅ ပြင် [H0001](#) ၃၀၆ -နွင့်ဤ [H2063](#)

၃၀၇ -အပေါ် [H0376](#) ၃၀၈ လူ [H0376](#) ၃၀၉ သူတို့-ကို [H0853](#) ၃၁၀ -နွင့်ထားလျက် [H0001](#) ၃၁၁ ဝင်ကင် [H0935](#) ၃၁၂ -နွင့်သူ၏သားများ [H0175](#) ၃၁၃ အာရုန် [H0175](#) ၃၁၄ -ထိုအသန့်ရှင်းဆုံး [H6944](#)

၃၁၅ :အဖွဲ့ [H0001](#) ၃၁၆ -လူ [H0001](#) ၃၁၇ အမတ် [H5656](#) ၃၁၈ ဝန် [H0413](#) ၃၁၉ -နွင့်-သို့ [H0413](#) ၃၂၀ အမတ် [H5656](#)

သူတို့သည် အလွန်သန့်ရှင်းသောအရာတို့ကို ချဉ်းကပ်သောအခါ သဘောေးလွတ်၍ အသက်ရှင်မည် ဖြစ်ကြောင်း အာရုန်နှင့် သူ၏သားတို့သည် အရင်ဝင်၍ လူအသီးသီးစောင့်ရသောအမူ၊ ထမ်းရသောဝန်တို့ကို ခွဲခန့်ရမည်။

၃၂၁ :အဖွဲ့ [H0001](#) ၃၂၂ -နွင့်သကေငြ [H4191](#) ၃၂၃ -ထိုသန့်ရှင်းရာ [H6944](#) ၃၂၄ - [H0853](#) ၃၂၅ -ကဲ့သို့ဖုံးလုံးစဉ် [H1104](#) ၃၂၆ ကြည့်-သို့ [H7200](#) ၃၂၇ ဝင်ကင် [H0935](#) ၃၂၈ -နွင့်မ- [H3808](#)

သို့ရာတွင် သန့်ရှင်းသောအရာတို့ကို ဖုံးအုပ်စဉ်အခါ ကမ္ဘာတစ်သားတို့သည် သဘောေးနှင့် လွတ်မည်အကြောင်း၊ အထဲ သို့ဝင်၍ မကြည့်ရဟု မိန့်တော်မူ၏။

၃၂၉ :ကဲ့သို့ [H0559](#) ၃၃၀ အိတ်မူ၍ [H0559](#) ၃၃၁ မတူ [H4872](#) ၃၃၂ -လူ [H0413](#) ၃၃၃ အဖွဲ့ [H3068](#) ၃၃၄ -နွင့်ပြုတော်မူ၍ [H1696](#)

တဖန်ထာဝရဘုရားသည် မတူအား မိန့်တော်မူသည်ကား၊

၃၃၅ ဝန် [H0001](#) ၃၃၆ သူတို့-၏အဘများ [H0001](#) ၃၃၇ -သို့အိမ် [H0001](#) ၃၃၈ သူတို့ [H1992](#) ၃၃၉ လည်း- [H1571](#) ၃၄၀ ဂရေရှီ [H1648](#) ၃၄၁ -သားများ [H0001](#) ၃၄၂ ဦးခေါင်း [H0853](#) ၃၄၃ - [H0853](#) ၃၄၄ ယူ [H5375](#)

၃၄၅ :ဝန်အဖွဲ့ [H0001](#) ၃၄၆ သူတို့-၏အဆွေအမျိုးများအလိုက် [H4940](#)

ဂရေရှီ အနွယ်သားတို့တွင်၊ အသက်သုံးဆယ်လွန်၍ ငါးဆယ်မရှိ၊

၃၄၇ -လူ [H3605](#) ၃၄၈ ဝန် [H0853](#) ၃၄၉ သူတို့-ကို [H0853](#) ၃၅၀ ခန့်ထား [H8141](#) ၃၅၁ နှစ် [H8141](#) ၃၅၂ ငါးဆယ် [H2572](#) ၃၅၃ -သား [H0001](#) ၃၅၄ -သို့ [H5704](#) ၃၅၅ -နွင့်အထက် [H4605](#) ၃၅၆ နှစ် [H8141](#) ၃၅၇ သုံးဆယ် [H7970](#) ၃၅၈ -မှသား [H0001](#)

၃၅၉ :အဖွဲ့ [H4150](#) ၃၆၀ -ဤ [H0168](#) ၃၆၁ အမူ [H5656](#) ၃၆၂ ဆောင်ရွက်-သို့ [H5647](#) ၃၆၃ တပ်မတော် [H0001](#) ၃၆၄ -သို့စစ်သည် [H6633](#) ၃၆၅ -ထိုဝင်သော [H0935](#)

ပရိသတ် စည်းဝေးရာ တဲတော်အမူကို ဆောင်းခင်းငှါ အလုံးအရင်း ဝင်သော သူအပေါင်းတို့ကို၊ ဘိုးဘေးအဆွေအမျိုး အလိုက် စာရင်းယူလော့။

၃၆၆ :အဖွဲ့ [H0001](#) ၃၆၇ -နွင့်-သို့ဝန် [H5647](#) ၃၆၈ ဆောင်ရွက်-သို့ [H5647](#) ၃၆၉ -ထိုဂရေရှီ [H1649](#) ၃၇၀ အဆွေအမျိုးများ [H4940](#) ၃၇၁ အမတ် [H5656](#) ၃၇၂ ဤ [H2063](#)

ဂရေရှီအဆွေအမျိုးတို့သည် စောင့်ရသော အမူ၊ ထမ်းရသောဝန်ဟူမူကား၊

မဂ္ဂဗန္ဓ **တဗ္ဗိတံ** **မဂ္ဂကုသလ** **မဂ္ဂကုသလ** **ဝိဂ္ဂဟ** 40
 သူတို့-၏အဘများ -သို့အိမ် သူတို့-၏အဆွေအမျိုးများအလိုက် ရတေကခင်းခံသောသူများ -နှင့်ဖွဲ့ကြွ

: **ဝိပဿနာ** **တရား** **ပညာ** **ဝိပဿနာ**
 -နှင့်သုံးဆယ် ရာ -နှင့်ခင်း နှစ်ထောင်
[H7970](#) [H3967](#) [H8337](#) [H0505](#)

အလုံးအရင်းဝင်သော သူအပေါင်းတို့ကို ဘိုးဘ အဆွေအမျိုးအလိုက် ရတေကခင်း၍ စာရင်းသွင်း သော လူပေါင်းကား နှစ်ထောင်ခင်းရာ သုံးဆယ် ရှိ သတည်း။

ကုသလ **ဘု** **ပုဂ္ဂိုလ်** **ပုဂ္ဂိုလ်** **မဂ္ဂကုသလ** **မဂ္ဂကုသလ** 41
 -ထိုဆောင်ရွက်သော အလုံးစုံ- ဂရုစိုက် -သားများ အဆွေအမျိုးများ ရတေကခင်းခံသောသူများ ဤသူတို့

: **ဂုဏ်** **နာ** **လော** **ပုဂ္ဂိုလ်** **မဂ္ဂကုသလ** **ကုသလ** **ပုဂ္ဂိုလ်** **ပုဂ္ဂိုလ်**
 ယဟေတဝါ နှစ် -အပေါ် -နှင့်အရန် မရော ရတေကခင်း - စည်းဝေးရာ -၌တံ
[H3068](#) [H6310](#) [H0175](#) [H4872](#) [H4150](#) [H0168](#)

ဤသူတို့သည် ထာဝရဘုရား မှာထားတတ်မှု သည်အတိုင်း၊ မရောနှင့်အရန်သည် ရတေကခင်း၍ ပရိသတ်စည်းဝေးရာ တဲတတ်အမှုကို ဆောင်ရွက်နေရ သော ဂရုစိုက်အဆွေအမျိုးသားပတည်း။

မဂ္ဂကုသလ **မဂ္ဂကုသလ** **ပုဂ္ဂိုလ်** **မဂ္ဂကုသလ** **မဂ္ဂကုသလ** 42
 သူတို့-၏အဆွေအမျိုးများအလိုက် မရောရီ -သားများ အဆွေအမျိုးများ -နှင့်ရတေကခင်းခံသောသူများ

: **မဂ္ဂဗန္ဓ** **တဗ္ဗိတံ**
 သူတို့-၏အဘများ -သို့အိမ်
[H0001](#)

မရောရီသားတို့တင် အသက်သုံးဆယ်လွန်၍ ငါးဆယ်မမှီ၊

မဂ္ဂကုသလ **ဘု** **ပုဂ္ဂိုလ်** **ပုဂ္ဂိုလ်** **မဂ္ဂကုသလ** **မဂ္ဂကုသလ** **မဂ္ဂကုသလ** **မဂ္ဂကုသလ** 43
 -ထိုဝင်သော အလုံးစုံ- နှစ် ငါးဆယ် -သား -နှင့်-သို့ -နှင့်အထက် နှစ် သုံးဆယ် -မှသား

: **ပုဂ္ဂိုလ်** **မဂ္ဂကုသလ** **မဂ္ဂကုသလ** **မဂ္ဂကုသလ**
 စည်းဝေးရာ -၌တံ -သို့အမှု -သို့တပ်မတော်
[H4150](#) [H0168](#) [H5656](#)

ပရိသတ်စည်းဝေးရာတဲတတ်အမှုကို ဆောင် ခင်းငှါ၊ အလုံးအရင်းဝင်သော သူအပေါင်းတို့ကို ဘိုးဘ အဆွေအမျိုးအလိုက် ရတေကခင်း၍

: **မဂ္ဂကုသလ** **ဝိပဿနာ** **ပုဂ္ဂိုလ်** **မဂ္ဂကုသလ** **မဂ္ဂကုသလ** **မဂ္ဂကုသလ** 44
 -နှင့်နှစ်ရာ ထောင် သုံး သူတို့-၏အဆွေအမျိုးများအလိုက် ရတေကခင်းခံသောသူများ -နှင့်ဖွဲ့ကြွ

စာရင်းသွင်းသော လူပေါင်းကား သုံးထောင်နှစ်ရာရှိသတည်း။

မဂ္ဂကုသလ **ကုသလ** **ပုဂ္ဂိုလ်** **မဂ္ဂကုသလ** **မဂ္ဂကုသလ** **မဂ္ဂကုသလ** **မဂ္ဂကုသလ** 45
 မရောရီ ရတေကခင်း - မရောရီ -သားများ အဆွေအမျိုးများ ရတေကခင်းခံသောသူများ ဤသူတို့

: **မဂ္ဂကုသလ** **မဂ္ဂကုသလ** **မဂ္ဂကုသလ** **မဂ္ဂကုသလ** **မဂ္ဂကုသလ** **မဂ္ဂကုသလ**
 မရောရီ -၌လက် ယဟေတဝါ နှစ် -အပေါ် -နှင့်အရန်
[H4872](#) [H3027](#) [H3068](#) [H6310](#) [H0175](#)

